

GALUTINIO MOBILIOJO ĮRENGINIO NAUDOTOJO LICENCIJOS SUTARTIS

PRAŠOME ATIDŽIAI PERSKAITYTI ŠIOS LICENCIJOS SĄLYGAS

PASPAUSDAMI TOLIAU ESANTĮ MYGTUKĄ „Sutinku“, SUTINKATE SU ŠIOMIS SĄLYGOMIS, KURIOS JUS ĮPAREIGOJA.

JEI SU ŠIOMIS SĄLYGOMIS NESUTINKATE, SPUSTELĖKITE TOLIAU ESANTĮ MYGTUKĄ „Nesutinku“ ARBA UŽVERKITE PROGRAMĖLĘ.

KAS MES ESAME IR KOKIOS ŠIOS SUTARTIES SĄLYGOS

„Mitsubishi Heavy Industries Thermal Systems, Ltd.“, 3-1, Asahi, Nishi-biwajima-cho, kiyosu, Aichi, 452-8561, Japonija, suteikia Jums teisę naudotis:

- Programėle „Smart M-Air“ mobiliams įrenginiams, su programėle teikiamais duomenimis (**Programėlė**) ir jos naujiniais ar papildymais.
- Susijusia dokumentacija (**Dokumentacija**), pateikta internete.
- Paslauga, prie kurios prisijungiate per Programėlę, ir kartu teikiamu turiniu (**Paslauga**).

kaip leidžiama pagal šias sąlygas.

JŪSŲ PRIVATUMAS

Jūsų asmens duomenis, renkamus Programėlės ir Paslaugų naudojimo metu, naudojame tik mūsų privatumo politikoje apibrėžtais būdais. Privatumo politiką visada galite rasti Programėlės meniu. Mes vykdysime savo įsipareigojimus, kuriuos apibrėžia Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas (**BDAR**), nacionaliniai duomenų apsaugos įstatymai ar reglamentai, suderinti su BDAR.

Atminkite, kad informacijos perdavimas internetu niekada nebūna visiškai privatus ar saugus, kad bet kurią žinią ar informaciją, kurią siunčiate naudodamiesi Programėle ar Paslauga, kiti gali perskaityti ar perimti, net jei yra specialus pranešimas, kad tam tikras perdavimas yra užšifruotas.

TAIP PAT TAIKOMOS „GOOGLE PLAY“ SĄLYGOS

Šios sąlygos yra Jūsų ir mūsų susitarimas, o mes esame vieninteliai, atsakingi už Programėlę, Dokumentaciją ir Paslaugas. Tačiau, naudojant Programėlę ir Dokumentaciją, taip pat gali būti taikomos „Google Play“ paslaugų teikimo sąlygos (kurias rasite parduotuvės svetainėje) tokia apimtimi, kad nekiltų prieštaravimo tarp šių sąlygų ir „Google Play“ paslaugų teikimo sąlygų.

REIKALAVIMAI OPERACINEI SISTEMAI

Išmanusis telefonas arba planšetė, į kurią (-ią) bus diegiama ši Programėlė, turi atitikti šiuos reikalavimus: „Android“ operacinė sistema nuo 8 versijos ir ne mažiau kaip 2 GB laisvos atminties.

PROGRAMĖLĖS PRIEŽIŪRA IR GALIMYBĖ PRANEŠTI MUMS APIE PROBLEMAS

[Priežiūra. Jei norite sužinoti daugiau apie Programėlę ar Paslaugą arba kyla problemų naudojantis, prašom skaityti informaciją apie priežiūrą Naudotojo vadove arba DUK skiltyje mūsų svetainėje.

Kaip su mumis susisiekti (taip pat dėl skundų). Jei turite klausimų, skundų ar pretenzijų dėl Programėlės ar Paslaugų arba norite su mumis susisiekti dėl kokių nors prižasčių, prašom siųsti el. laišką klientų aptarnavimo komandai adresu [smart_m_air_privacy_policy@mhi.com]. Taip pat prašome kreiptis tiesiogiai į atitinkamą Platintoją. Jūsų šalyje veikiančių Platintojų kontaktinius duomenis rasite MHIAE svetainėje [<http://www.mhiae.com/suppliers>].

Kaip bendrausime su Jumis. Visiems klientams skirti pranešimai siunčiami klientui naudojant Programėlės pranešimų funkciją.

KAIP GALITE NAUDOTI PROGRAMĖLĘ, ĮSKAITANT NAUDOJIMĄ KELIUOSE ĮRENGINIUOSE

Sutikdami laikytis šių sąlygų galite:

- Atsisiųsti Programėlės kopiją savo išmanusis telefonas, peržiūrėti, naudoti ir rodyti Programėlę ir Paslaugą šio tipo įrenginiuose tik savo asmeniniams tikslams. Be to, galite bendrinti Programėlę ir Paslaugą pagal „Google Play“ bendrinimo šeimai ir rinkinių pirkimo programos taisykles.
- Naudotis dokumentacija leidžiamam Programėlės ir Paslaugos naudojimui palaikyti.
- Laikantis šioje sutartyje nustatytų LICENCIJOS APRIBOJIMŲ, padaryti iki dviejų atsarginių Programėlės ir Paslaugos kopijų.
- Gauti ir naudoti bet kurį nemokamą papildomą programinės įrangos kodą arba Programėlės naujinius, kuriuos pateikiame ir kuriais ištaisomi trūkumai bei klaidos.

TURITE BŪTI 18 METŲ, KAD GALĖTUMĖTE SUTIKTI SU ŠIOMIS SĄLYGOMIS ARBA PIRKTI PROGRAMĖLĘ

Turite būti vyresnis nei 18 metų, kad galėtumėte sutikti su šiomis sąlygomis arba atsisiųsti Programėlę.

PROGRAMĖLĖS NEGALITE PERLEISTI KAM NORS KITAM

Jums asmeniškai suteikiame teisę naudotis Programėle ir Paslauga, kaip nurodyta pirmiau (žr. šios sutarties skiltį KAIP NAUDOTIS PROGRAMĖLE). Nors galite dalytis teisėmis, kaip nurodyta pirmiau, negalite perleisti Programėlės ar Paslaugos kam nors kitam, nesvarbu, už pinigus, ką nors kitą ar nemokamai. Norėdami parduoti įrenginį, kuriame įdiegta Programėlė, turite ją iš tokio įrenginio pašalinti. Turite saugoti visus slaptažodžius ir niekam šios informacijos neatskleisti.

ŠIŲ SĄLYGŲ PAKEITIMAI

Mums gali tekti šias sąlygas keisti atsižvelgiant į teisės aktų pakeitimus ar gerąją praktiką, taip pat tada, kai įdiegiame papildomas funkcijas.

Pranešime jums apie šių sąlygų pakeitimus ir jų pobūdį ne vėliau kaip 30 dienų iki pakeitimų arba kai kitą kartą įsijungsite Programėlę. Jeigu su pateiktais pakeitimais nesutinkate, negalėsite toliau naudotis Programėle ir Paslauga.

PROGRAMĖLĖS ATNAUJINIMAS IR PASLAUGOS PAKEITIMAI

Neprivalome teikti techninės priežiūros ar palaikymo paslaugų, susijusių su Programėle ar Paslaugomis. Tačiau retkarčiais galime automatiškai atnaujinti Programėlę ir pakeisti Paslaugą, kad padidintume našumą ir funkcionalumą, įdiegtume naujinimus, susijusius su operacinės sistemos pakeitimais, ar išspręstume saugumo problemas. Arba dėl šių priežasčių galime Jūsų paprašyti atnaujinti Programėlę.

Jeigu pasirinksite galimybę tokių naujinių nediegti arba atsisakysite automatinių naujinimų, gali būti, kad negalėsite toliau naudotis Programėle ir Paslaugomis.

„Google Play“ neprivalo teikti techninės priežiūros ar palaikymo paslaugų, susijusių su Programėle.

JEIGU JŪSŲ NAUDOJAMAS TELEFONAS AR ĮRENGINYS PRIKLAUSO KAM NORS KITAM

Jeigu siunčiatės Programėlę ne į savo telefoną ar įrenginį, turite turėti savininko leidimą. Jūs atsakysite už šių sąlygų laikymąsi, nepriklausomai nuo to, ar jums priklauso telefonas ar kitas įrenginys.

GALIME RINKTI TECHNINIUS NAUDOJIMO DUOMENIS IŠ JŪSŲ ĮRENGINIO

Naudodami Programėlę ar bet kurią iš Paslaugų, Jūs sutinkate, kad rinktume techninius duomenis iš jūsų įrenginių, kuriuose naudojate Programėlę ir susijusių programinę, techninę ir periferinę įrangą, kad galėtume tobulinti produktus ir teikti Jums Paslaugas.

GALIME RINKTI BUVIMO VIETOS DUOMENIS (BET JŪS GALITE VIETOS NUSTATYMO PASLAUGAS IŠJUNGTI)

Kai kurios Paslaugos naudoja buvimo vietos duomenis, siunčiamus iš Jūsų įrenginių. Bet kuriuo metu šią funkciją galite išjungti, jeigu savo įrenginyje išjungssite Programėlės vietos nustatymo paslaugų parinktį. Naudodami šias Paslaugas sutinkate, kad mūsų įmonė, susijusios įmonės ir mūsų licencijų turėtojai perduotų, rinktų, saugotų, tvarkytų, apdorotų ir naudotų jūsų buvimo vietos duomenis.

Bet kuriuo metu galite neleisti rinkti šių duomenų, jeigu savo įrenginyje išjungsite Programėlės vietos nustatymo paslaugų parinktį.

NEATSAKOME UŽ KITAS INTERNETO SVETAINES, KURIŲ NUORODAS TURITE

Programėlėje ar Paslaugoje gali būti nuorodų į kitas nepriklausomas interneto svetaines, su mumis nesusijusias. Nevaldome ir neatsakome už tokias nepriklausomas interneto svetaines, netikrinome ir nepatvirtinome jų turinio ar privatumo politikos (jeigu yra).

Jūs turite savarankiškai apsispręsti, ar naudotis tokiais nepriklausomomis interneto svetainėmis, įskaitant siūlomų produktų ar paslaugų pirkimą.

LICENCIJOS APRIBOJIMAI

Jūs sutinkate:

- išskyrus leidžiamo bendrinimo atvejus (žr. šios sutarties skiltį KAIP NAUDOTIS PROGRAMĖLE), jokia forma nenuomoti, nesuteikti sublicencijos, neskolinti, neduoti ir kitaip neperleisti visos ar dalies Programėlės ir Paslaugų jokiam asmeniui be išankstinio rašytinio mūsų sutikimo;
- nekopijuoti Programėlės ar Paslaugos, išskyrus tiek, kiek tai reikalinga naudojant Programėlę įprastai, darant atsargines kopijas ar užtikrinant operacinį saugumą;
- nebandyti versti, jungti, pritaikyti, keisti ir modifikuoti visos ar dalies Programėlės, Dokumentacijos ar Paslaugų, neleisti Programėlės ar Paslaugų arba bet kurios jų dalies jungti su kitomis programomis ar į jas įterpti, išskyrus tiek, kiek tai reikalinga naudojant Programėlę ir Paslaugas įrenginiuose, kaip leidžiama pagal šias sąlygas;
- neardyti, nedekompiliuoti, neperkonstruoti ir nekurti išvestinių kūrinių, pagrįstų visa Programėle ar Paslaugomis arba jų dalimi, ir nebandyti to daryti, išskyrus tą apimtį (pagal 1988 m. Autorių teisių, dizaino ir patentų įstatymo 50B ir 296A skirsnių nuostatas), kuria tokie veiksmai nedraudžiami, nes yra būtini Programėlei dekompiliuoti, kad būtų gauta informacija, reikalinga kuriant nepriklausomą programą, numatomą naudoti kartu su Programėle ar kita programa (**Leistinas tikslas**), jeigu minėtų veiksmų metu jūsų gauta informacija:
 - be išankstinio rašytinio Licencijos davėjo sutikimo neatskleidžiama ir neperduodama jokioms trečiosioms šalims, kurioms nebūtina jos atskleisti arba perduoti norint pasiekti Leistiną tikslą;
 - nenaudojama iš esmės į Programėlę panašiai programinei įrangai kurti;
 - laikoma saugiai;
 - naudojama tik Leistinam tikslui;
- atitinka visus Programėlėje ar Paslaugoje naudojamai ar prižiūrimai technologijai taikomus technologijų kontrolės ir eksporto įstatymų bei taisyklių reikalavimus.

Pareiškiate ir užtikrinate, kad negyvenate šalyje, kuriai JAV taiko vyriausybės embargą arba kurią JAV vyriausybė pripažino „terorizmə remiančia“ šalimi; ir ii) Jūs nesate įrašytas į jokią JAV vyriausybės paskelbtą subjektų, kuriems taikomi apribojimai ar draudimai, sąrašą.

PRIIMTINI NAUDOJIMO APRIBOJIMAI

Jūs:

- negalite naudoti Programėlės ar Paslaugos neteisėtu būdu, neteisėtiems tikslams ar pažeisdami šias sąlygas, elgtis piktybiškai ar piktavališkai, pavyzdžiui, įsilaužti į

Programėlę, Paslaugą ar kitą operacinę sistemą arba įrašyti kokį nors kenkėjišką kodą kaip virusą ar kenksmingus duomenis;

- negalite pažeisti mūsų ar trečiųjų šalių intelektinės nuosavybės teisių, susijusių su Jūsų naudojimusi Programėle ar Paslauga (tik, kiek toks naudojimas nelicencijuojamas šiomis sąlygomis);
- naudodami Programėlę privalote laikytis su trečiaja šalimi sudarytos sutarties sąlygų (pvz., belaidžio interneto paslaugų teikimo sutarties);
- negalite naudodamiesi Programėle ar Paslauga perduoti šmeižiančios, įžeidžiančios ar kitaip nepriimtinos medžiagos;
- negalite naudoti Programėlės ar Paslaugos taip, kad būtų pažeistos, išjungtos, perkrautos, sutrikdytos ar sugadintos mūsų sistemos arba apsauga, ar taip, kad trukdytumėte kitiems naudotojams; ir
- negalite rinkti informacijos ar duomenų iš Paslaugos ar mūsų sistemų, bandyti iššifruoti bet kokius į mūsų serverius, kuriuose veikia Paslauga, arba iš jų perduodamus duomenis.

INTELEKTINĖS NUOSAVYBĖS TEISĖS

Visos intelektinės nuosavybės teisės į Programėlę, Dokumentus ir Paslaugas priklauso mums (arba mūsų licencijos davėjams) visame pasaulyje, o teisės į Programėlę ir Paslaugas Jums suteikiamos pagal licenciją (neparduodamos). Jūs neturite jokių intelektinės nuosavybės teisių į Programėlę, Dokumentaciją ar Paslaugas, išskyrus teisę naudotis jomis pagal šias sąlygas.

Tuo atveju, kai trečioji šalis pareiškia pretenziją, kad jos intelektinės nuosavybės teisės buvo pažeistos dėl to, kad Jūs turėjote ir naudojote Programėlę, Dokumentus ar Paslaugas, mes, o ne „Google Play“, atsakome už reikalavimo, susijusio su intelektinės nuosavybės teisių pažeidimu, tyrimą, gynybą, susitarimą ir atsiskaitymą ta apimti, kuria privalome Jus ginti ir kompensuoti Jums nuostolius pagal galiojančių teisės aktų nuostatas.

MŪSŲ ATSAKOMYBĖ UŽ JŪSŲ PATIRTUS NUOSTOLIUS AR ŽALĄ

Jokių garantijų. Programėlė, Dokumentai ir Paslaugos pateikiami tokie, kokie yra. Todėl Programėlei, Dokumentams ir Paslaugoms mes netaikome jokių garantijų tiek, kiek leidžia įstatymai. Jeigu pagal įstatymus esama garantijų, kurių negalima atsisakyti teikti, už tokias garantijas esame atsakingi tik mes, o ne „Google Play“.

Esame atsakingi už numatomus nuostolius ir žalą, kuriuos sukėlėme. Šių sąlygų nesilaikymo atveju mes prisiimame atsakomybę už numatomus nuostolius ar žalą, kuriuos patiriate dėl to, kad pažeidėme šias sąlygas, tačiau neprisiimame atsakomybės už nenumatomus nuostolius ar žalą. Nuostoliai ir žala yra numatomi, jeigu akivaizdu, kad jų atsiras, arba jeigu jums sutinkant su šiomis sąlygomis ir mes, ir jūs žinote, kad jų gali atsirasti.

Jokiu būdu neatsisakome ir neapribojame savo atsakomybės Jūsų atžvilgiu, kai tai būtų neteisėta. Tai apima atsakomybę dėl mirties ar sveikatos sutrikdymo, patirto dėl mūsų arba mūsų darbuotojų, atstovų, subrangovų aplaidumo arba dėl sukčiavimo ar melagingų pareiškimų.

Kada esame atsakingi už žalą jūsų nuosavybei. Jeigu mūsų pateiktas trūkumų turintis skaitmeninis turinys sugadina jums priklausantį įrenginį ar skaitmeninį turinį, atitaisysime žalą arba sumokėsime Jums kompensaciją. Tačiau neatsakome už žalą, kurios buvo galima išvengti, jei būtumėte pasinaudoję mūsų patarimu įdiegti mūsų nemokamą naujinį, arba už žalą, kuri atsirado dėl to, kad tinkamai nesilaikėte įdiegimo instrukcijų arba mūsų nurodytų minimalių sistemos reikalavimų.

Neprisiimame atsakomybės už verslo nuostolius. Programėlė skirta buitinio ir asmeninio naudojimo reikmėms. Jeigu Programėlę naudojate komerciniais, verslo ar perpardavimo tikslais, neprisiimame jokios atsakomybės už negautas pajamas, verslo praradimą, veiklos pertraukimą ar verslo galimybių praradimą.

Programėlės ir Paslaugų apribojimai. Programėlė ir Paslauga skirtos tik bendrai informacijai gauti. Jos neteikia konsultacijų, kuriomis turėtumėte remtis. Prieš imdamiesi ar atsisakydami kokių nors veiksmų, remdamiesi Programėlės ar Paslaugos informacija, turite pasitarti su profesionalu ar specialistu. Nors dedame visas pagrįstas pastangas, kad atnaujintume Programėlės ir Paslaugos pateikiamą informaciją, nedarome jokių aiškių ar numanomų pareiškimų ir neteikiame jokių garantijų, kad tokia informacija yra tiksli, išsami ar atnaujinta.

Prašome kurti Programėlėje naudojamo turinio ir duomenų atsargines kopijas. Rekomenduojame kurti bet kokio su Programėle susijusio turinio ir duomenų kopijas, kad apsisaugotumėte, jei kiltų su Programėle ar Paslaugomis susijusių problemų.

Įsitikinkite, kad Programėlė ir Paslaugos jums tinka. Programėlė ir Paslaugos nebuvo sukurtos taip, kad atitiktų jūsų individualius reikalavimus. Patikrinkite, ar Programėlės ir Paslaugos įrankiai ir funkcijos (aprašytos „Google Play“ tinklalapyje ir Dokumentų skiltyje) atitinka Jūsų reikalavimus.

Mes neatsakome už įvykius, kurių negalime kontroliuoti. Paslaugų teikimui ar Programėlės ar Paslaugų priežiūrai užtrukus dėl įvykio, kurio negalime kontroliuoti, imsime įmanomų veiksmų, kad uždelsimo poveikis būtų kuo mažesnis. Neprisiimame atsakomybės dėl uždelsimo, kilusio dėl tokio įvykio, tačiau, jei kiltų rimto uždelsimo rizika, galite su mumis susisiekti ir nutraukti sutartį, taip pat susigrąžinti pinigus už bet kokias apmokėtas, bet negautas paslaugas.

Pretenzijos dėl produkto. Jeigu turite pretenzijų, susijusių su savo Programėlės ar Paslaugų naudojimo patirtimi, mes, o ne „Google Play“, esame atsakingi už pretenzijų sprendimą. Be kita ko, jos gali apimti: i) atsakomybę už produktą; ii) Programėlės neatitikimą kuriems nors galiojantiems teisiniams ar norminiams reikalavimams ir iii) vartotojų teisių, privatumo apsaugos ar panašių teisių pažeidimą. Jokia šios sutarties sąlyga negali būti aiškinama kaip tokias pretenzijas pripažįstanti.

GALIME IŠ JŪSŲ ATIMTI TEISĘ NAUDOTIS PROGRAMĖLE IR PASLAUGOMIS, JEIGU ŠIŲ SĄLYGŲ NESILAIKOTE

Tuo atveju, kai rimtai pažeidžiate šias sąlygas, galime bet kuriuo metu panaikinti Jūsų teisę naudoti Programėlę ir Paslaugas. Jeigu tai, ką padarėte, galima ištaisyti, suteiksime Jums tinkamą galimybę tai padaryti.

Jeigu iš Jūsų atimama teisė naudotis Programėle ir Paslaugomis:

- Privalote nutraukti visą veiklą, kuri leidžiama pagal šias sąlygas, įskaitant naudojamąsi Programėle ir Paslaugomis.
- Privalote ištrinti ir pašalinti Programėlę iš visų savo įrenginių, nedelsdami sunaikinti visas turimas Programėlės kopijas ir pranešti mums, kad tai padarėte.
- Galime nuotoliniu būdu prisijungti prie jūsų įrenginių ir iš jų pašalinti Programėlę, taip pat nutraukti Jūsų prieigą prie Paslaugų.

GALIME PERLEISTI ŠIĄ SUTARTĮ KAM NORS KITAM

Galime perleisti savo teises ir prievoles pagal šias sąlygas kitai organizacijai. Jei taip nutiktų, būtinai pranešime Jums raštu ir užtikrinsime, kad perdavimas neturėtų įtakos Jūsų teisėms pagal sutartį.

NORĖDAMI PERLEISTI SAVO TEISES KAM NORS KITAM, TURITE GAUTI MŪSŲ SUTIKIMĄ

Savo teises ar įsipareigojimus pagal šias sąlygas galite perleisti kitam asmeniui tik gavę mūsų rašytinį sutikimą.

JOKIŲ TREČIŲJŲ ŠALIŲ TEISIŲ

Ši sutartis niekam nesuteikia teisių, numatytų 1999 m. sutarčių įstatyme (Trečiųjų šalių teisės), priversti vykdyti šios sutarties sąlygas, išskyrus „Google Play“ ir filialus kaip šios sutarties naudos gavėjus trečiašias šalis. Tokia naudos gavėja trečioji šalis turi teisę (ir laikoma, kad priėmė šią teisę) reikalauti, kad Jūs įvykdytumėte šią sutartį.

JEIGU TEISMAS NUSTATO, KAD DALIS ŠIOS SUTARTIES YRA NETEISĖTA, LIKUSI DALIS LIEKA GALIOTI

Kiekviena šių sąlygų nuostata veikia atskirai. Jeigu teismas ar atitinkama institucija nusprendžia, kad kuri nors nuostata yra neteisėta, likusios nuostatos lieka galioti.

NET JEIGU DELSIAME UŽTIKRINTI ŠIOS SUTARTIES VYKDYMĄ, GALIME TAI PADARYTI VĖLIAU

Net jeigu delsiame užtikrinti šios sutarties vykdymą, galime tai padaryti vėliau. Jeigu primygtinai nereikalaujame, kad padarytumėte ką nors, ką privalote padaryti pagal šias sąlygas, arba jeigu Jūsų atžvilgiu delsiame imtis veiksmų, kai pažeidėte šią sutartį, tai nereiškia, kad neturite tų dalykų padaryti ir kad vėliau nesiimsime veiksmų.

KOKIE ĮSTATYMAI TAIKOMI ŠIAI SUTARČIAI IR KUR GALITE PAREIKŠTI IEŠKINI

Šioms sąlygoms taikoma Japonijos teisė, teisinius procesus dėl produktų galite pradėti tik Japonijos teismuose.